

Литература

1. Dauzat A. Nouveau dictionnaire étymologique et historique. - P.: Librairie Larousse, 1964. - 804 p.
2. Le Robert. Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française / par P. Robert. – Paris: Le Robert, 1980.

УДК 81'373.7

К ВОПРОСУ О РАЗНООБРАЗИИ ТЕОРИЙ МОТИВАЦИИ В ПРОЦЕССЕ ФОРМИРОВАНИЯ ВТОРИЧНОЙ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ

Чижова Анастасия Олеговна

старший преподаватель
кафедры гуманитарных и естественно-научных дисциплин
Институт международных экономических связей
Москва, Россия nnastik@yandex.ru

Научный руководитель: Седых Аркадий Петрович

доктор филологический наук, профессор
Белгород, Россия sedykh@bsu.edu.ru
<https://orcid.org/0000-0001-6604-3722>

Аннотация

В настоящее время в методике преподавания иностранных языков активно используется понятие вторичная языковая личность, которому посвящены многие работы таких ученых, как: С.М.Андреева, Т.К. Цветкова, Н.А. Мамонтова, О.С. Осиянова и пр. При формировании вторичной языковой личности, во время изучения иностранного языка, когда учащиеся материально и психологически отделены от целевой культуры, мотивация играет решающую роль и является одним из главных определяющих факторов в усвоении иностранного языка. Мотивация определяется как некоторый вид внутреннего двигателя, который позволяет субъекту успешно интегрироваться в образовательный процесс. Многообразие форм мотивации позволяет применять их в учебной деятельности, выбирая наиболее эффективную, исходя из индивидуальных особенностей учащегося. Однако наиболее часто приводится различие между внутренней и внешней мотивацией. В статье, также, рассмотрены наиболее актуальные мотивационные теории, в контексте изучения и усвоения иностранного языка.

Ключевые слова: языковая личность, мотивация, саморегуляция, интегративный подход, изучение иностранного языка.

ON THE QUESTION OF THE DIVERSITY OF MOTIVATION THEORIES IN THE PROCESS OF FORMING A SECONDARY LANGUAGE PERSONALITY

Chizhova Anastasia

Assistant Professor
Departments of Humanities and Natural Sciences
Institute of International Economic Relations
Moscow, Russia nnastik@yandex.ru

Scientific adviser: Arkadiy SEDYKH

doctor of philological sciences, professor
Belgorod, Russia sedykh@bsu.edu.ru
<https://orcid.org/0000-0001-6604-3722>

Abstract

Currently, in the methodology of teaching foreign languages, the concept of a secondary linguistic personality is actively used, to which many works of such scientists as: S.M. Andreeva,

T.K. Tsvetkova, N.A. Mamontova, O.S. Osyanov, etc. In the formation of a secondary linguistic personality, during the study of a foreign language, when students are materially and psychologically separated from the target culture, motivation plays a decisive role and is one of the main determining factors in the acquisition of a foreign language. Motivation is defined as a certain type of internal engine that allows the subject to successfully integrate into the educational process. The variety of forms of motivation makes it possible to apply them in educational activities, choosing the most effective one based on the individual characteristics of the student. However, the most frequently cited distinction is between intrinsic and extrinsic motivation. The article also discusses the most relevant motivational theories in the context of learning and mastering a foreign language.

Keywords: linguistic personality, motivation, self-regulation, integrative approach, learning a foreign language.

Язык, культура и этнос неразрывно между собой связаны и образуют средостение личности место сопряжения её физического, духовного и социального Я. Языковая личность одна из базовых категорий лингвокультурологии, отражающие ментальность и менталитет обобщенного носителя естественного языка и предоставляющие этой научной дисциплине исследовательский инструмент для воссоздания прототипического образа «человека говорящего» [Седых, 2004]. Процессы мотивации в формировании вторичной языковой личности играют ключевую роль при изучении иностранного языка. Механизмы мотивации являлись предметом многих исследований в течение десятилетий в образовательной психологии. Проблема повышения мотивации у студентов общеобразовательных учреждений является одной из самых актуальных в современном образовании. Мотивация определяется как психофизиологический процесс, задающий вектор движению деятельности субъекта и определяющий его способность удовлетворять свои потребности. Теоретизация мотивации в изучении языка возникла как область социально-педагогических исследований в период 1960-1990 гг. Работа Гарднера по интегративной мотивации оказала особое влияние на раннее понимание мотивации в области изучения иностранного языка. Интегративный мотив Гарднера включал три переменные: интегративность, отношение к учебной ситуации и мотивацию. Он утверждал, что мотивированный ученик будет демонстрировать «усилия, желание и аффект» [Гарднер, 1985]; аффект используется здесь для обозначения положительного эмоционального результата, например интереса, удовольствия или наслаждения. Внутренняя мотивация обусловлена такими положительными качествами и считается более эффективной в поддержании усилий, чем внешняя мотивация, которая создается внешними инструментальными вознаграждениями, такими как необходимость сдать экзамен. Гарднер предположил, что для изучения второго языка учащегося необходимо привлечь к культуре и группам людей, говорящих на этом языке [Гарднер, 1985] Ранняя теория мотивации второго изучаемого языка (L2) была сосредоточена на этих отличительных элементах, и эта концептуализация мотивации отличала изучение языка L2 от тех, которые связаны с обучением в других областях учебной программы. Более поздние исследования показывают, что ряд других ориентаций, например, путешествия, дружба, знание и инструментальная ориентация могут быть общими для всех групп учащихся, и они более значимы для мотивации, чем любое желание контакта и идентификации с носителями целевого языка.

Впервые концепцию о формировании вторичной языковой личности в процессе изучения иностранного языка предложила И.И. Халеева. Согласно данной концепции, возникновение вторичной языковой личности обусловлено параллельным изучением языка и культуры народа, который на нем говорит.

Структура же языковой личности включает три уровня: 1) нулевой уровень ; он представляет собой вербально-семантический уровень или уровень лексикона, содержит системно-структурные данные о состоянии языка в соответствующий период; также он предполагает владение обыденным языком и содержит фонетические, а также

грамматические знания личности; единицей данного уровня выступают слова и отношения между ними. 2) первый уровень; он соответствует логико-когнитивному уровню или уровню тезаурус личности; на нём содержатся образ мира и система знаний о нём; единицей этого уровня являются различные фразеологизмы и выражения, а также строгая иерархия между их сочетаниями; здесь появляется языковая личность, поскольку уровень тезауруса включает в себя социальные и социолингвистические характеристики языка конкретного общества и обеспечивает возможность индивидуального выбора и предпочтения. 3) второй уровень; он соответствует уровню деятельностно-коммуникативных потребностей личности; он отражает сведения психологического планирования, то есть он охватывает систему целей и мотивов личности, а её единицей являются когнитивно-деятельностные потребности; здесь языковая личность соединяется с социальной личностью. Разработкой и обоснованием концепции языковой личности в методике преподавания иностранного языка занимались Н. Д. Гальскова и Н. И. Гез. [Аксенова, 2022].

Гарднер и Ламберт [Гарднер, 1985] пришли к выводу, что отношение учащегося к целевому языку и культура сообщества, говорящего на целевом языке, играют решающую роль в мотивации изучения языка. Они ввели понятия инструментальной и интегративной мотивации. Первый тип относится к желанию учащегося выучить язык в утилитарных целях, тогда как второй относится к желанию выучить язык, чтобы успешно интегрироваться в изучаемое языковое сообщество. Гарднер также утверждает, что мотивация овладения вторым языком (SLA) основана на определении мотивации как «степени, в которой человек работает или стремится выучить язык из-за желания сделать это и удовлетворения, получаемого от этой деятельности» [Гарднер, 1985].

Крукс и Шмидт [Крукс, 1991] определили четыре области мотивации второго языка (SL): а) микроуровень, б) уровень в классе, в) уровень учебной программы и г) уровень, включающий факторы вне класса. а) Микроуровень включает когнитивную обработку ввода второго изучаемого языка. б) уровень аудитории включает методы и действия, используемые в классе. в) уровень учебной программы относится к выбору представленного содержания и может влиять на мотивацию за счет уровня любопытства и стимулирования интереса учащихся. г) факторы вне класса включают неформальное взаимодействие во втором изучаемом языке и долгосрочные факторы. Согласно Круксу и Шмидту, мотивация к изучению языка имеет как внутренние, так и внешние черты. В качестве внутренних факторов, можно отметить заинтересованность в изучаемом языке (основанная на установках, опыте, фоновых знаниях); релевантность (восприятие того, что личные потребности - достижения, принадлежность, власть - удовлетворяются путем изучения второго языка; ожидание успеха или неудачи; результаты (внешнее или внутреннее вознаграждение, ощущаемое учащимся). [Крукс, 1991] В качестве внешних (поведенческих) факторов указаны: решение сделать выбор, обратить внимание и заниматься обучением второго языка, настойчивость, высокий уровень активности.

В соответствии с теориями Пиаже об изучении второго языка, Финочиаро [Финочиаро, 2005] и многие другие методологи описывают когнитивизм в практическом плане: студент, на основе модельного опыта с языком и стратегий обучения, которую он развил в своем предыдущем опыте, формирует концепции и реструктурирует новый опыт обучение по-своему. Интенсивное и экстенсивное использование этих концепций в различных коммуникативных ситуациях позволяет учащемуся запоминать знания, обработанные системой памяти субъекта, и снова обратиться к этой сохраненной памяти при необходимости.

Таким образом, мы можем сделать вывод о том, что формирование вторичной языковой личности – является сложным и трудоемким процессом, в котором задействованы все высшие психические функции. С точки зрения учебной мотивации правильно организованное формирование вторичной языковой личности само по себе уже является сильным механизмом мотивирования активной и целенаправленной учебной деятельности студентов.

Литература

1. Аксенова, М. В. Проблема формирования вторичной языковой личности в современной методической теории и практике / М. В. Аксенова. —Текст: непосредственный // Молодой ученый. — 2022. — № 44 (439). — С. 322-324. — URL: <https://moluch.ru/archive/439/96003/> (дата обращения: 05.12.2023).
2. Седых А.П. Языковая личность и этнос (национально-культурные особенности коммуникативного поведения русских и французов) / А.П. Седых. - М.: Компания Спутник+, 2004. - 269 с.
3. Crookes S., Richard W. Motivation Reopening the research agenda. *Language Learning*.1991. P. 469–512.
4. Finocchiaro M. *Arguments About Arguments: Systematic, Critical, and Historical Essays in Logical Theory*. Cambridge University Press. 2005. 467 p.
5. Gardner R., Lambert W. *Attitudes and Motivation in Second-Language Learning*. Rowley, Mass.: Newbury House Publishers, 1972. 313 p.
6. Gardner R. *Social Psychology and Second Language Learning: The role of Attitudes and Motivation*. London: Edward Arnold, 1985. P.419 -421. URL: DOI: <https://doi.org/10.1017/S0272263100007634>.
7. Gardner R. Language learning motivation: the student, the teacher and the researcher. Key-note Address to the Texas Foreign Language Education Conference. University of Texas, Austin. 2001. P.3-20.

References

1. Aksenova, M. V. The problem of forming a secondary linguistic personality in modern methodological theory and practice / M. V. Aksenova. — Text: immediate // Young scientist. - 2022. - No. 44 (439). — P. 322-324. — URL: <https://moluch.ru/archive/439/96003/> (access date: 12/05/2023).
2. Sedykh A.P. Language personality and ethnicity (national and cultural features of communicative behavior of Russians and French) / A.P. Sedykh. - M.: Sputnik+ Company, 2004. - 269 p.
3. Crookes S., Richard W. Motivation Reopening the research agenda. *Language Learning*.1991. P. 469–512.
4. Finocchiaro M. *Arguments About Arguments: Systematic, Critical, and Historical Essays in Logical Theory*. Cambridge University Press. 2005. 467 p.
5. Gardner R., Lambert W. *Attitudes and Motivation in Second-Language Learning*. Rowley, Mass.: Newbury House Publishers, 1972. 313 p.
6. Gardner R. *Social Psychology and Second Language Learning: The role of Attitudes and Motivation*. London: Edward Arnold, 1985. P.419 -421. URL: DOI: <https://doi.org/10.1017/S0272263100007634>.
7. Gardner R. Language learning motivation: the student, the teacher and the researcher. Key-note Address to the Texas Foreign Language Education Conference. University of Texas, Austin. 2001. P.3-20.